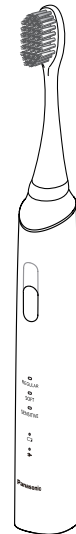


Panasonic®

Інструкція з експлуатації
(Побутового призначення) Електрична зубна щітка зі звуковою вібрацією
Модель № EW-DC12



Українська

Зміст

Заходи безпеки	3	Запитання й відповіді	17
Важлива інформація	8	Усунення несправностей	18
Будова епілятора	9	Термін дії акумулятора	20
Зарядження	9	Утилізація приладу	20
Перед початком використання	11	Технічні характеристики	21
Використання	12	Заміна насадки щітки (продається окремо)	21
Поради щодо використання	14		
Після використання	15		

Дякуємо за придбання цього продукту Panasonic.




Перш ніж починати користуватись цим приладом, уважно прочитайте дані інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Заходи безпеки

Щоб зменшити ризик отримання травм, загибелі людей, ураження електричним струмом, пожежі і пошкодження майна, дотримуйтеся наведених далі заходів безпеки.

Пояснення до символів

Такі символи використовуються для класифікації та опису рівня небезпеки, травм і матеріального збитку, які може спричинити невиконання зазначених вимог і неналежне використання приладу.

 НЕБЕЗПЕЧНО	Позначає потенційну небезпеку, яка призводить до серйозних травм або смерті.
 ОБЕРЕЖНО	Позначає потенційну небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смерті.
 УВАГА	Позначає потенційну небезпеку, яка може призвести до незначних травм або псування майна.

Такі символи використовуються для класифікації та опису типу інструкцій, яких необхідно дотримуватися.



Цей символ використовується для попередження користувачів про конкретну дію, яку не слід виконувати під час експлуатації.



Цей символ використовується для попередження користувачів про конкретну дію, яку слід виконувати заради безпечної експлуатації.



ОБЕРЕЖНО

► Для запобігання нещасних випадків

Не зберігайте прилад в місці, доступному для дітей та немовлят. Не дозволяйте їм використовувати прилад.



- Це може призвести до нещасного випадку або травми внаслідок випадкового проковтування знімних частин.

Утилізуйте упаковку пристрою належним чином і тримайте його подалі від дітей або немовлят.



- Недотримання цієї вимоги може призвести до задухи або іншим нещасним випадкам з дітьми або немовлятами.

► Джерело живлення

Не вставляйте і не виймайте зарядний пристрій з розетки мокрими руками.



- Це може призвести до ураження електричним струмом або травм.



ОБЕРЕЖНО

Не занурюйте зарядний пристрій (крім прямої основної пристрою) в воду і не мийте водою.

Не розміщуйте зарядний пристрій над раковиною або ванною з водою або поруч з ними.



Не використовуйте зарядний пристрій, якщо він пошкоджений або якщо підключення до побутової розетки ослаблене.

Не пошкоджуйте, не змінюйте, не згинайте, не тягніть і не перекручуйте шнур із застосуванням сили. Також не кладіть важкі предмети на шнур і не стискайте його.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

Не використовуйте у спосіб, що призведе до перевищення потужності побутової розетки або проводки.



- Перевищення потужності внаслідок підключення надмірної кількості вилок до однієї розетки може призвести до пожежі через перегрів.

Не використовуйте для будь-яких цілей нічого, крім того, що входить в комплект зарядного пристрою. Також не використовуйте із зарядним пристроєм будь-які інші вироби. (Див. сторінку 50.)



- Це може призвести до опіків або пожежі через коротке замикання.

Завжди перевіряйте відповідність напруги джерела живлення номінальному значенню, вказаному на зарядному пристрої.



Повністю вставляйте вилку шнура живлення в розетку.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Шнур живлення не можна замінювати. Якщо шнур пошкоджений, зарядний пристрій слід утилізувати.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

При очищенні зарядного пристрою завжди виймайте його з побутової розетки.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або травм.



ОБЕРЕЖНО

Регулярно очищайте штепсельну вилку, щоб запобігти накопиченню пилу.



-Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі через порушення ізоляції внаслідок вологості.

► В разі несправності або неправильної роботи

Негайно припиніть використання зарядного пристрою і вимкніть його, якщо виникли будь-які відхилення або збої.

-Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми.

<Випадки ненормальної роботи або несправності>



• Основний пристрій, зарядний пристрій або шнур деформовані або аномально гарячі.

• Основний пристрій або шнур пахнуть гаром.

• Під час використання або заряджання основного пристрою спостерігається ненормальний звук.

-Негайно зверніться до офіційного сервісного центру для огляду або ремонту.

► Цей прилад

Цей прилад має вбудований акумулятор.

Не кидайте акумулятор у вогонь і не нагрівайте його. Не заряджайте, не



використовуйте та не залишайте його в середовищі з високою температурою.

- Це може призвести до перегріву, займання або вибуху.

Не модифікуйте і не ремонтуйте прилад.



- Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травм.

-Зверніться в офіційний сервісний центр для ремонту (заміни батареї тощо).

Не розбирайте прилад, за винятком його утилізації.



- Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травм.

Забороняється користуватися даним пристроєм особам (включаючи дітей) з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, а також особам з браком досвіду, окрім як під наглядом або після інструктажу щодо використання даного пристрою, проведеного особами, відповідальними за їх безпеку.




Слідкуйте, щоб діти не гралися пристроєм.

-Невиконання цієї вимоги може стати причиною нещасного випадку або травми.

УВАГА


► **Запобігання пошкодженню зубів і ясен**

Не використовуйте прилад із зубною пастою з високим вмістом абразивних речовин, наприклад зубною пастою для видалення смол або для відбілювання. Не притискайте сильно насадку щітки до зубів або ясен і не використовуйте її тривалий час в одному і тому ж місці.

 Не торкайтеся зубів пластиковою частиною основного пристрою або насадки щітки. Не дозволяйте нікому, хто не може управляти приладом самостійно, користуватися ним.


Люди з низькою чутливістю порожнини рота не повинні користуватися приладом.
- Це може призвести до травми або пошкодження зубів та ясен.

Особи, які страждають на пародонтоз, або стурбовані неприємними симптомами в порожнині рота, перед використанням пристрою повинні проконсультуватися зі стоматологом.


 Недотримання цієї вимоги може призвести до травми або пошкодження зубів та ясен.

► **Цей прилад**

Використовуйте прилад тільки для чищення зубів.


 - Інакше це може призвести до нещасного випадку або травми.

Не використовуйте вашу насадку щітки спільно з членами сім'ї або іншими особами.


 - Це може призвести до зараження інфекцією або запалення.

► **Дотримуйтесь наступних заходів безпеки**


Не роняйте прилад і не піддавайте його удару.

 - Це може призвести до травм.

Не намотуйте шнур живлення на зарядний пристрій під час зберігання.

 - Це може призвести до переламування шнура внаслідок надмірного натягу і спричинити пожежу через коротке замикання.

Слідкуйте, щоб до вилки шнура живлення не прилипали дрібні металеві предмети або сміття.

 - Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

УВАГА

Від'єднайте зарядний пристрій від побутової розетки, якщо заряджання не виконується.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через виток в результаті зносу ізоляції.

Відключайте зарядний пристрій, тримаючись за вилку, а не за шнур.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

Зауваження щодо утилізації відпрацьованого акумулятора

НЕБЕЗПЕЧНО

Акумулятор призначений виключно для використання з цим приладом. Не використовуйте акумулятор з іншими продуктами.

Не заряджайте акумулятор після того, як він був вилучений із продукту.

Не кидайте акумулятор у вогонь і не нагрівайте його.

Не бийте, не розбирайте, не змінюйте і не протикайте акумулятор гострими предметами.

Не дозволяйте, щоб позитивна і негативна клеми акумулятора з'єдналися одна з одною через металеві предмети.



Не переносьте і не зберігайте акумулятор разом з металевими прикрасами, такими як ланцюжки та шпильки.

Не використовуйте і не залишайте акумулятор у місцях, які знаходяться під впливом високих температур, наприклад під прямими сонячними променями або поруч із джерелами тепла.

Ніколи не розбирайте елементи акумулятора.

- Це може призвести до перегріву, займання або вибуху.



ОБЕРЕЖНО

Після видалення акумулятора тримайте його в місці, недоступному для дітей і немовлят.



- Акумулятор завдасть шкоди організму при випадковому проковтуванні. Якщо це сталося, негайно зверніться до лікаря.

У випадку витоку електроліту та потраплянні його в очі, не тріть їх, а ретельно промийте чистою водою, наприклад, водопровідною.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до травмування очей. Негайно зверніться до лікаря.



УВАГА

У разі витоку електроліту з акумулятора та потраплянні його на шкіру чи одяг, змийте його чистою водою, наприклад, водопровідною.



- Невиконання цієї вимоги може призвести до запалення.

Важлива інформація

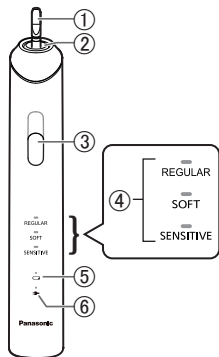
- Цей прилад слід зберігати подалі від місць з високою температурою або прямих сонячних променів.
- Коли ви вперше почнете користуватися приладом, у вас може виникнути легка кровотеча з ясен, навіть якщо вони здорові. Це відбувається тому, що ваші ясна вперше піддаються стимуляції приладом. Кровотеча припиняється після одного або двох тижнів використання. Кровотеча, що зберігається більше двох тижнів, може бути ознакою аномального стану ваших ясен, такого як періодонтальне захворювання. У цьому випадку припиніть використання приладу і зверніться до стоматолога.
- Заряджайте пристрій належним чином відповідно до цих інструкцій з експлуатації. (Див. сторінки 50 та 51 «Заряджання».)
- Цей символ вказує, що для підключення електроприладу до мережі живлення потрібен спеціальний знімний блок живлення. Посилання на тип блока живлення вказано поруч із символом.



- Цей пристрій обладнано акумулятором, який повинен бути замінений тільки кваліфікованим персоналом. Щодо ремонту та за додатковою інформацією, будь ласка, звертайтеся в уповноважений сервісний центр.

Будова епілятора

A



A Основний пристрій

- 1 Вал зубної щітки
- 2 Водонепроникне гумове ущільнення
- 3 Вимикач живлення (Вмикання/вимикання живлення/вибір режиму)
- 4 Індикатор режиму
- 5 Індикатор ємності акумулятора (↔)
- 6 Індикатор стану заряджання (→)

B



B Щітка для ретельного чищення

- 7 Ідентифікаційне кільце

C Зарядний пристрій (RE8-57)

- 8 Підставка для заряджання
- 9 Напрямна основного пристрою
- 10 Гніздо для заряджання
- 11 Шнур
- 12 Вилка

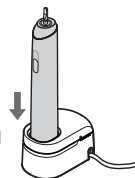
Зарядження

Підготовка до використання

Помістіть зарядний пристрій на горизонтальну стійку поверхню.

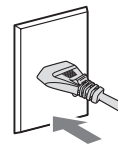
1 Вставте основний пристрій безпосередньо в гніздо для заряджання лицьовою стороною вперед.

- Заряджання не може початися, якщо основний пристрій нахилений або нижня частина основного пристрою не контактує з гніздом для заряджання.





2 Вставте штепсельну вилку в побутову розетку.

- Заряджання завершується приблизно через 17 годин. (Час заряджання може відрізнятися в залежності від ємності акумулятора.)



Індикація під час заряджання

Під час заряджання	Після завершення заряджання	Ненормальна зарядка
		
Індикатор заряджання (●) світиться.	Індикатор заряджання (○) вимикається.	Індикатор заряджання (★) буде блимати двічі за секунду.

(● : Світиться / ★ : Блимає / ○ : Вимкнений)

- Якщо індикатор заряджання (●) швидко блимає (двічі за секунду) або не світиться навіть через кілька хвилин, можливо, основний пристрій вставлений у гніздо для заряджання неправильно. Переконайтеся, що напрямна основного пристрою правильно встановлена на зарядний пристрій.
- Як перевірити, чи завершене заряджання: Знову вставте основний пристрій, вийнявши його з гнізда для заряджання. Якщо індикатор заряджання (●) світиться, а потім гасне через 5 секунд, заряджання завершене.

3 Після завершення заряджання витягніть вилку шнура живлення з побутової розетки. (Для цілей безпеки і економії енергії)

- Заряджання акумулятора більше 17 годин не призведе до пошкодження основного блоку.

► Час роботи після повного заряджання

Режим	Час роботи
REGULAR SOFT SENSITIVE	Приблизно 90 хвилин

(Час роботи може варіюватися в залежності від температури навколишнього середовища і умов використання.)

Про функцію нагадування про заряджання

- Якщо вимикач живлення вимкнений, коли акумулятор розряджений, основний пристрій подає звуковий сигнал і блимає індикатор ємності акумулятора.
- Індикатор ємності акумулятора (★) згасне після того, як буде блимати приблизно 5 секунд.



(★ : Блимає)

Примітки

- Під час заряджання основного пристрою в перший раз, або якщо він не використовувався більше 6 місяців, час заряджання може змінитися або індикатор стану заряджання (➔) може не світитися протягом декількох хвилин. Згодом він почне світитися, якщо залишити його підключеним.
- Рекомендована температура повітря під час зарядження становить 5 °C – 35 °C. У разі зарядження при дуже низьких або дуже високих температурах акумулятор може зарядитися не повністю або зовсім не зарядитися.
- Заряджання може перестати працювати при використанні будь-якого зарядного пристрою, крім того, що входить в комплект (RE8-57), навіть якщо індикатор стану заряджання (➔) світиться.
- Стан акумулятора погіршиться, якщо він не буде використовуватися більше 6 місяців, тому обов'язково повністю заряджайте його принаймні раз на 6 місяців.

Перед початком використання

Ця зубна щітка являє собою електричну зубну щітку зі звуковою вібрацією*, що відповідає приблизно 31 000 горизонтальних рухів щітки за хвилину.

* Звукова вібрація в діапазоні акустичних хвиль

► Про функцію плавного пуску

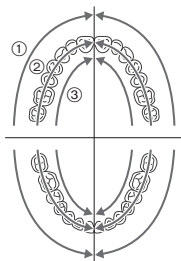
Цей прилад досягає обраної швидкості і вібрації поступово, приблизно через 2 секунди після початку роботи.

Ця функція допомагає запобігти розбризкуванню зубної пасти і звикнути до високошвидкісної вібрації.

► Про функцію таймера попередження щодо 30-секундного чищення

Зубна щітка буде робити одноразову паузу з 30-секундними інтервалами, щоб нагадувати про час чищення. Зубна щітка двічі робить паузу з 2-хвилинними інтервалами, а потім знову вмикається.

- Розділіть зуби на 4 частини (верхня і нижня, ліва і права) і чистіть по одній частині в такій послідовності: «① - передня поверхня зубів», «② - жувальна поверхня зубів» і «③ - задня поверхня зубів» протягом 30 секунд. Виконуючи чищення кожної з 4 перерахованих вище частин протягом 30 секунд (близько 2 хвилин), ви можете рівномірно очистити зуби, не пропускаючи жодної плями в ротовій порожнині.



► Функція пам'яті режиму

Останній використовуваний режим запам'ятовується.

При увімкненні вимикача живлення зубна щітка працює в режимі, який використовувався останнім. Приклад: Якщо вимикач живлення вимикається після використання в режимі «REGULAR» (REGULAR), зубна щітка перейде в режим «REGULAR» (REGULAR), коли вимикач живлення буде увімкнений наступного разу.

Використання

- Прилад може не працювати при температурі навколишнього середовища нижчій, ніж температура близько 5 °С.
- Не допускайте контакту основного пристрою із засобами для догляду за волоссям, кремами для рук і т. д. (Це може пошкодити зовнішню поверхню.)

1 Правильно встановіть насадку щітки на вал зубної щітки.

- Переконайтеся, що напрямок установки правильний. Зіставте передню частину основного пристрою і передню частину насадки щітки.
- Не встановлюйте насадку щітки, вкручуючи її на місце. (Це може пошкодити насадку щітки і основний пристрій.)
- Вал зубної щітки буде рухатися при застосуванні сили. Це необхідно для роботи і не свідчить про несправність.
- Між насадкою щітки і основним пристроєм є невеликий зазор (кілька мм). Це необхідно для роботи і не свідчить про несправність.



2 Помістіть зубну щітку в рот.

- Нанесіть невелику кількість зубної пасти.
- Щоб зубна паста не розбризувалася, перед увімкненням живлення вставте насадку щітки в рот.



3 Натисніть вимикач живлення для увімкнення основного пристрою.

- Рухайте насадку щітки так, щоб щетина злегка торкалася зубів.
- При першому використанні цього приладу деякі люди можуть відчувати лоскіт або поколювання, викликані звуковими коливаннями. Це відчуття має зникнути після того, як ви скористаетесь зубною щіткою ще кілька разів.
- Якщо ви занадто сильно притиснете зубну щітку до зубів, робоча потужність зубної щітки може знизитися, і звук може змінитися.



4 Вибір режиму.

- Якщо ви хочете змінити режим, натисніть вимикач живлення. Засвітиться індикатор (=) обраного режиму.

SENSITIVE ▶ SOFT ▶ REGULAR ▶ ВІМК.



- Режимом за замовчуванням є режим «SENSITIVE».
- Використовуйте режим «SENSITIVE», якщо ваші ясна припухлі, кровоточать чи дуже чутливі.
- Якщо ви відчуваєте, що режим «REGULAR» викликає сильне подразнення, рекомендується вибрати режим «SOFT».
- Якщо в тому ж режимі ви натиснете вимикач живлення пізніше ніж через 5 секунд після запуску, живлення вимкнеться. Якщо ви натиснете вимикач живлення протягом 5 секунд після запуску, зміниться режим.

5 Після закінчення чищення вимкніть основний пристрій.

- Щоб запобігти розбризуванню слини, вимкніть основний пристрій, перш ніж вийняти його з рота.

Поради щодо використання

Чищення зубів щіткою

Щітка для ретельного чищення

Її використовують для чищення пародонтальних кишень, межі між зубами і яснами і т. д.



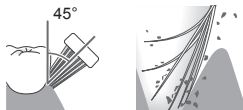
(Вона також використовується для чищення бічної поверхні зубів і жувальної поверхні.)

Як прикладати/рухати зубну щітку

- Злегка прикладіть щетину щітки до зубів і повільно рухайте зубну щітку.

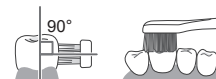
Пародонтальні кишені і межа між зубами і яснами

- Скористайтеся щіткою для ретельного чищення, щоб очистити ці області.
- Встановіть насадку щітки під кутом 45°.
- Злегка прикладіть кінці щетинок до зубів і повільно рухайте зубну щітку.



Передня поверхня і жувальна поверхня зубів

- Встановіть насадку щітки під кутом 90°.



Для задньої поверхні передніх зубів або зміщених зубів

- Встановіть насадку щітки вертикально.
- Рухайте зубну щітку відповідно до кута нахилу



Після використання

Очищення насадки щітки і основного пристрою

1 Зніміть насадку щітки.

- Зніміть насадку щітки вздовж вала зубної щітки.



2 Промийте насадку щітки під проточною водою.

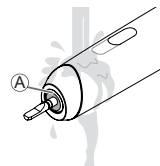
Ретельно промийте внутрішню і нижню частини насадки щітки.

- Не тягніть з силою і не розсовуйте щетину на насадці щітки. (Це може призвести до випадання щетини.)
- Не промивайте щітку водою з температурою вище 80 °С. (Це може призвести до пошкодження насадки щітки.)



3 Промийте основний пристрій під проточною водою.

- Не пошкоджуйте і не тріть водонепроникне гумове ущільнення (A) твердими матеріалами.
- Не занурюйте основний пристрій в воду на тривалий час. (В іншому випадку вода може просочитися в основний пристрій.)
- Не промивайте щітку водою з температурою вище 40 °С. (Це може призвести до пошкодження основного пристрою.)



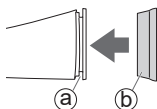
4 Витріть воду з насадки щітки і основного пристрою.

- Не заряджайте пристрій, поки він вологий. (Це може призвести до забруднення.)

Якщо ідентифікаційне кільце від'єднається

Як показано на правому малюнку, встановіть ідентифікаційне кільце випуклою частиною (b) навпроти увігнутої частини (a) насадки щітки.

- Не тягніть за ідентифікаційне кільце з силою. (Це може призвести до пошкодження.)
- Використання зубної щітки без ідентифікаційного кільця не впливає на її роботу.



Очищення зарядного пристрою

1. Витягніть вилку шнура живлення з побутової розетки.
2. Посуньте і зніміть напрямну основного пристрою.



3. Промийте напрямну основного пристрою під проточною водою і витріть воду, що залишилася.

- Всі інші деталі, за винятком напрямної основного пристрою, водою мити не можна.

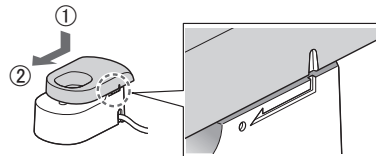


4. Витріть бруд з нижньої частини зарядного пристрою м'якою тканиною.

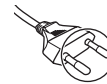


► Встановлення напрямної основного пристрою.

- ① Зіставте напрямну основного пристрою з нанесеною на зарядний пристрій лінією.
- ② Засуньте напрямну основного пристрою до клацання.



Приблизно раз в 6 місяців протирайте штиркові контакти штепсельної вилки сухою тканиною.



Запитання й відповіді

Запитання	Відповідь
Чому зубна щітка тимчасово зупиняється через кожні 30 секунд?	▶ Зубна щітка буде повідомляти вас про час чищення, який минув, через кожні 30 секунд. (Див. сторінку 52.)
Чи буде акумулятор псуватися, якщо щітка не використовується протягом тривалого періоду часу?	▶ Акумулятор зіпсується, якщо його не використовувати більше 6 місяців, тому обов'язково виконуйте повне заряджання не рідше одного разу на 6 місяців.
Чи можу я заряджати прилад після кожного використання?	▶ Використовуваний акумулятор є літій-іонним, тому заряджання після кожного використання не впливає на термін його служби.

Усунення несправностей

	Проблема	Можлива причина	Рішення
Під час заряджання	Індикатор заряджання (➔) не світиться, коли починається заряджання.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ви тільки що придбали зубну щітку або якийсь час не використовували її. ▶ Основний пристрій не вставлений в гніздо для заряджання. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Індикатор заряджання (➔) може не світитися протягом декількох хвилин після початку заряджання, але почне світитися, якщо ви продовжите заряджання. Якщо індикатор заряджання (➔) не світиться через деякий час, зверніться в авторизований сервісний центр для ремонту. ▶ Переконайтеся, що напрямна основного пристрою правильно встановлена на зарядний пристрій. (Див. сторінку 57.)
	Індикатор заряджання (➔) швидко блимає. (Двічі за секунду)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Під час заряджання температура занадто низька або висока. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Заряджайте зубну щітку при рекомендованій температурі заряджання від 5 °C до 35 °C. Якщо індикатор заряджання (➔) блимає навіть при заряджанні в рекомендованому діапазоні температур, зверніться в авторизований сервісний центр для ремонту.
	Зубною щіткою можна користуватися лише кілька хвилин, навіть якщо вона заряджена.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Основний пристрій не вставлений правильно в зарядний пристрій. ▶ 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Вставте основний пристрій так, щоб його нижня частина контактувала з гніздом для заряджання зарядного пристрою, і переконайтеся, що індикатор заряджання (➔) світиться. (Див. сторінку 51.)
	Індикатор ємності акумулятора (↔) гасне не блимаючи.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Закінчився термін служби акумулятора (прибл. 3 роки). 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Замініть акумулятор. (Див. сторінку 61.) Зверніться до свого дилера або сервісного центру.

	Проблема	Можлива причина	Рішення
Під час використання	Зубна щітка періодично перестає працювати.	Діє «Функція таймера попередження щодо 30-секундного чищення». (Див. сторінку 52.)	Це не свідчить про несправність. Продовжуйте використовувати щітку.
	При натисканні вимикача живлення вібрація збільшується поступово.	Працює «Функція плавного пуску». (Див. сторінку 52.)	
	Вал зубної щітки рухається.	▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶	Це нормальний стан. (Див. сторінку 53.)
	Зубна щітка не працює.	▶ Закінчився термін служби акумулятора (прибл. 3 роки).	▶ Вийміть вбудований акумулятор. (Див. сторінку 61.) Щоб замінити акумулятор, зверніться до дилера або в сервісний центр.
▶ Прилад використовується при температурі близько 5 °C або нижче.		▶ Не використовуйте прилад при температурі близько 5 °C або нижче.	

Якщо проблему як і раніше не вдається вирішити, зверніться до дилера або в авторизований сервісний центр Panasonic для ремонту.

Термін дії акумулятора

Приблизно 3 роки. Можливо, досягнуто кінця строку експлуатації акумулятора, якщо тривалість використання різко зменшується навіть після повного заряджання.

(Термін служби акумулятора може відрізнятись в залежності від умов експлуатації або зберігання)

Утилізація приладу

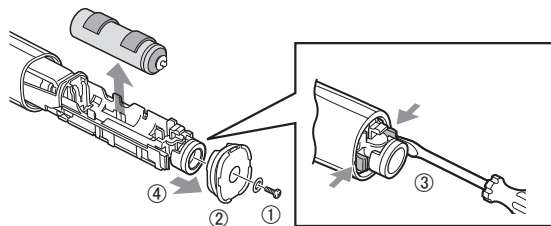
Зніміть вбудовану акумуляторну батарею перед утилізацією приладу.

- Акумулятор слід утилізувати безпечним чином.
- Цей малюнок повинен використовуватись тільки під час утилізації приладу і не повинен використовуватись для його ремонту.
- Якщо розібрати прилад самостійно, він більше не буде водонепроникним, що може призвести до виходу його з ладу.

Як витягти акумулятор

- Витягніть основний пристрій з зарядного пристрою.
- Натисніть вимикач живлення для увімкнення живлення та тримайте пристрій увімкненим, поки акумулятор не буде розряджений.
- Виконайте кроки від ① до ④, щоб розібрати основний пристрій та за допомогою викрутки вийняти акумулятор.

- Уникайте короткого замикання між позитивною та негативною клемми витягнутого акумулятора, ізолюйте клемми за допомогою клейкої стрічки.



Інформація щодо захисту навколишнього середовища та переробки матеріалів

Цей прилад містить літій-іонну акумуляторну батарею.

Будь ласка, утилізуйте акумулятор у спеціально призначених для цього місцях, якщо вони передбачені у Вашій країні.


Технічні характеристики

Джерело живлення	Див. табличку з номінальними характеристиками на виробі. (Автоматичне регулювання напруги)
Час заряджання	Приблизно 17 годин (Температура в приміщенні: 5 °C - 35 °C)

Даний виріб призначений тільки для побутового використання.

Заміна насадки щітки (продається окремо)

- Рекомендується замінювати насадку щітки через кожні 3 місяці.
- Викривлена або зношена щетина не дасть ідеального ефекту.
- Пошкоджена внаслідок стирання насадка щітки завдасть шкоди вашим зубам і яснам. Замініть пошкоджену насадку.
- Запасні частини можна придбати у вашого дилера або в авторизованому сервісному центрі.
- Додаткові насадки щітки з ідентифікаційними кільцями, що дозволяють використовувати основний пристрій кількома особами.

Номер виробу	Запасна щітка для EW-DC12	
WEW0917	Щітка для ретельного чищення	

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності щодо дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Panasonic Corporation

1006, Kadoma, Osaka 571-8501, Japan

Панасонік Корпорейшн

1006, Кадома, Осака 571-8501, Японія

Вироблено в Китаї

Інформаційний центр Panasonic
Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва:
+38-0-(44)-490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України :

0-800-309-880



Відомості про утилізацію відпрацьованого електричного та електронного обладнання
Даний виріб не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Для належної його утилізації слід звертатися до підприємств, які займаються збором та переробкою відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Інформацію про такі підприємства ви можете отримати в урядових органах та/або органах місцевого самоврядування. Належна утилізація виробу допоможе зберегти цінні ресурси і запобігти потенційному негативному впливу на здоров'я людей та стан навколишнього середовища, який може мати місце внаслідок некоректної утилізації відходів.

Примітка:

Дату виготовлення (рік, місяць) ви можете визначити за номером, що знаходиться на виробі.

Номер: X X XXXXX

серійний номер

місяць -- 1 -- Січень, 2 -- Лютий ... ,

J -- Жовтень, K -- Листопад,

L -- Грудень

рік (остання цифра номера року) --

0 -- 2020 , 1 -- 2021 ... ,

9 -- 2029

Примітка:

Дата виготовлення адаптера змінного струму (рік, місяць, день) вказана на його зворотній стороні.

Номер: XX XX XX

день

місяць -- Січень-01, Лютий-02 ...,
Грудень-12

рік (останні дві цифри року) --
20-2020, 21-2021..., 29-2029

Декларацію про відповідність Технічним регламентам, діючим в Україні, можна переглянути на <https://service.panasonic.ua> у розділі «Технічне регулювання»

Імпортер:

ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"

вул. Васильківська, буд. 30, м. Київ 03022, Україна

<Примітки>

1. Встановлюйте пристрій на жорсткій, рівній поверхні.
2. Зберігайте всередині захищеного від вологи приміщення.
3. Під час транспортування уникайте падіння пристрою, його надмірної вібрації або ударів об інші об'єкти.
4. Правила та умови утилізації мають відповідати національному та/або місцевому законодавству.

Умови реалізації не встановлені виробником та мають відповідати національним та/або місцевим законодавчим вимогам країни реалізації виробу.

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2021

© UA

Printed in China
EW9700DC121520 S0621-0